
1st Session, 52nd Legislature
New Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

56

1^{re} session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

BILL

**CAPITAL APPROPRIATIONS ACT
1992-93**

PROJET DE LOI

**LOI DE 1992-93 PORTANT AFFECTATION
DE CRÉDITS POUR FINS
DE DÉPENSES EN CAPITAL**

1992-93
11
11
11
11

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

**Capital Appropriations Act
1992-93**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$373,951,606 to be applied towards defraying the several capital charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1992 to the thirty-first day of March, 1993 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Capital Estimates and the Supplementary Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1993 upon which documents the Schedule is based.

**Loi de 1992-93 portant affectation
de crédits pour fins de dépenses en capital**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$373,951,606 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses en capital des services publics du 1^{er} avril 1992 au 31 mars 1993, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital et au budget des dépenses en capital supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1993, documents sur lesquels l'annexe est basée.

SCHEDULE

CAPITAL ACCOUNT

Department of Agriculture	\$ 1,150,000
Department of Economic Development and Tourism	1
Department of Education	3,000,000
Department of the Environment	19,000,000
Department of Fisheries and Aquaculture	1
Department of Health and Community Services	7,065,000
Maritime Provinces Higher Education Commission	8,410,600
Department of Municipalities, Culture and Housing	7,061,301
Department of Natural Resources and Energy	400,001
Regional Development Corporation	22,000,000
Department of Supply and Services	110,517,701
Department of Transportation	195,347,001
Total Capital Account	\$373,951,606

Grand Total - Capital Estimates
and Supplementary Capital Estimates
for the fiscal year ending
March 31, 1993, not otherwise
provided for \$373,951,606

ANNEXE

COMPTE - CAPITAL

Ministère de l'Agriculture	\$ 1,150,000
Ministère du Développement économique et du Tourisme	1
Ministère de l'Éducation	3,000,000
Ministère de l'Environnement	19,000,000
Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	1
Ministère de la Santé et des Services communautaires	7,065,000
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	8,410,600
Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation	7,061,301
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	400,001
Société d'aménagement régional	22,000,000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	110,517,701
Ministère des Transports	195,347,001
Total du compte - capital	\$373,951,606

Total général - Budget des dépenses
en capital et budget des dépenses
en capital supplémentaire
de l'année financière se
terminant le 31 mars 1993
(charges et dépenses auxquelles il
n'est pas autrement pourvu) \$373,951,606